

Acuerdo sobre el Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (APICD)  
Agreement on the International Dolphin Conservation Program (AIDCP)



AIDCP-43-01  
Presupuesto del APICD–AIDCP budget

43ª Reunión de las Partes del APICD–43<sup>rd</sup> Meeting of the Parties to the AIDCP  
14 de octubre de 2021 -14 October 2021  
(por videoconferencia-by videoconference)

# Cobertura de observación por los programas nacionales

## Observer coverage by national programs

COL	50%
ECU	33.3%
EU	50%
MEX	50%
NIC	50%
PAN	50%
VEN	50%



**FIGURA 1. Estructura de costos del programa**  
**FIGURE 1. Structure of program costs**

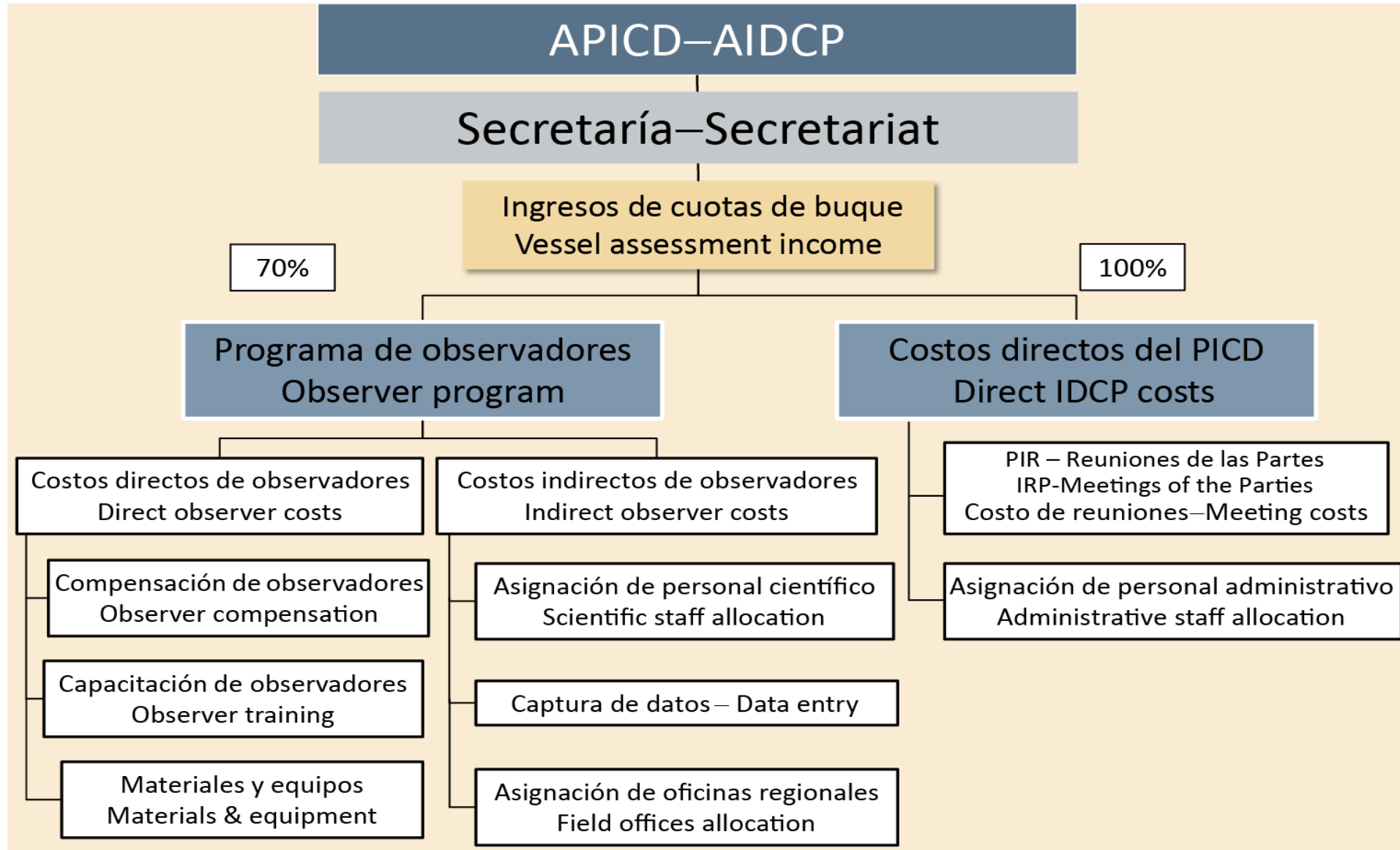


TABLA 1. Gastos 2016-2020 (US\$)

TABLE 1. Expenses 2016-2020 (US\$)

	2016 <a href="#">AIDCP-35-06</a>	2017 <a href="#">AIDCP-37-01</a>	2018 <a href="#">AIDCP-39-01</a>	2019 <a href="#">AIDCP-41-01</a>	2020 <a href="#">AIDCP-43-01</a>
<b>A. COSTOS DE OBSERVADORES A BORDO—ON-BOARD OBSERVER COSTS</b>					
Compensación y prestaciones para observadores- Observer compensation and benefits	1,599,099	1,584,717	1,556,161	1,519,790	1,303,168
Viajes-Travel	56,718	74,516	54,966	69,160	16,548
Materiales y equipo-Supplies and equipment	13,419	8,651	15,252	11,037	11,769
Capacitación-Training	17,034	4,453	7,782	14,983	-
<b>Subtotal</b>	<b>1,686,270</b>	<b>1,672,337</b>	<b>1,634,161</b>	<b>1,614,970</b>	<b>1,331,485</b>
Personal de sede de CIAT: científico/técnico- IATTC HQ staff: scientific/technical	697,012	687,504	713,090	744,014	827,298
Personal de oficinas de campo de la CIAT-IATTC F.O. staff	259,454	288,790	230,152	259,923	239,874
Costos operacionales oficinas de campo de la CIAT IATTC F.O. operating cost	100,557	88,38	93,034	86,135	68,272
<b>Total, Gastos observadores a bordo Total, On-board observer costs</b>	<b>2,743,292</b>	<b>2,737,020</b>	<b>2,670,437</b>	<b>2,705,041</b>	<b>2,466,929</b>
Personal de sede de CIAT: administrativo- IATTC HQ staff: administration	298,719	294,645	305,610	318,863	349,994
Reuniones del APICD-AIDCP meetings	9,309	48,787	90,462	50,282	2,200
Seminarios para capitanes-Captain's seminars	-	-	-	4,525	1,673
Otros costos directos del APICD- Other AIDCP direct costs	5,903	3,441	1,029	33,753	11,040
<b>Total otros gastos-Total, Other costs</b>	<b>313,932</b>	<b>346,873</b>	<b>397,101</b>	<b>407,423</b>	<b>364,907</b>
<b>Total, gastos del Programa APICD- Total, AIDCP Program costs</b>	<b>3,057,224</b>	<b>3,083,893</b>	<b>3,067,538</b>	<b>3,112,465</b>	<b>2,831,836</b>

TABLA 2. Fuentes de ingreso del APICD, 2020, en US\$

TABLE 2. AIDCP sources of income, 2020, in US\$

		Reales–Actual
1	Cuotas de buques – clase 6 (US\$ 14.95/m <sup>3</sup> ) Vessel assessments – class 6 (US\$ 14.95/ m <sup>3</sup> )	2,461,414
2	Porción CIAT del programa de observadores (30%) IATTC portion of observer program (30%)	740,079
3	Buques inactivos y hundidos (US\$ 1.00/m <sup>3</sup> ) Inactive and sunk vessels (US\$ 1.00/m <sup>3</sup> )	5,439
<b>Total ingresos operacionales</b> <b>Total Operational income</b>		<b>3,206,932</b>
<b>Total gastos del programa APICD</b> <b>Total AIDCP program expenses</b>		<b>2,831,836</b>
<b>Excedente de ingresos sobre los gastos</b> <b>Excess of revenue over expenditures</b>		<b>375,096</b>
4	<b>Otros ingresos</b> <b>Other income</b>	<b>76,188</b>
<b>Superávit–Surplus</b>		<b>US\$ 451,284</b>



# TABLA 3. Situación de los fondos del APICD al 31 de diciembre de 2020

## TABLE 3. Status of the AIDCP funds on 31 December 2020

	US\$
Excedente al 31 de diciembre 2019 Surplus on 31 December 2019	2,144,071
Distribución de fondos para los programas Nacionales Allocation of funds for National Programs	(207,269)
2020 Superávit/Surplus	451,284
<b>Excedente al 31 de diciembre 2020 Surplus on 31 December 2020</b>	<b>2,388,086</b>

TABLA 4. Buques con cuotas pendientes, al 13 de octubre de 2021

TABLE 4. Vessels with assessments outstanding, as of 13 October 2021

Buque–Vessel			Atrasos–Arrears	
Bandera-Flag	No.	Nombre-Name	Años-Years	US\$
ECU	71792	<i>Vicente</i>	2021	40,109
NIC	3505	<i>Lucile</i>	2021	13,866
PAN	3775	<i>La Peña</i>	2020-2021	26,461
VEN	14960	<i>Albamar I</i>	2012-2021	156,980
VEN	3694	<i>Aleta Azul</i>	2020-2021	42,691
VEN	17215	<i>Atlantico</i>	2019-2020	3,950
VEN	3283	<i>Carmela</i>	2021	20,803
VEN	3394	<i>Falcon</i>	2021	8,172
VEN	1735	<i>Guayacan</i>	2020	12,745
VEN	1815	<i>Las Aves</i>	2019-2020	4,700
VEN	15630	<i>Rocinante</i>	2014-2021	102,972
VEN	9563	<i>Tunapuy</i>	2012-2021	136,244
			<b>Total</b>	<b>US\$ 569,693</b>

TABLA 5. Presupuesto 2020-2022 (US\$)

TABLE 5. 2020-2022 budget (US\$)

	2020	2021	2022
	Real-Actual	Esperado Forecast	Recomendado-Recommended
<b>ON-BOARD OBSERVER INCOME</b>			
Cuotas de buques Clase 6-Vessel assessments Class 6	2,461,414	2,371,976	2,477,000
Porción CIAT del programa de observadores-IATTC portion of observer program (30%)	740,079	765,000	823,454
Inactive and sunk vessels	5,439	4,392	4,392
<b>Ingresos totales-Total income</b>	<b>3,206,932</b>	<b>3,141,368</b>	<b>3,304,846</b>
<b>A. COSTOS DE OBSERVADORES A BORDO-ON-BOARD OBSERVER COSTS</b>			
<b>Costos directos-Direct costs:</b>			
Compensación y prestaciones de los observadores Observer compensation and benefits	1,303,168	1,340,000	1,366,446
Viajes - Travel	16,548	22,000	50,000
Suministros y equipo-Supplies and equipment	11,769	8,000	113,400
Capacitación-Training	-	-	25,000
<b>Subtotal</b>	<b>1,331,484</b>	<b>1,370,000</b>	<b>1,554,846</b>
<b>Costos indirectos-Indirect costs:</b>			
Personal de sede de la CIAT: científico/técnico-IATTC HQ staff: scientific/technical	827,298	840,000	845,000
Personal oficinas de campo de la CIAT-IATTC F.O. staff	239,874	250,000	255,000
Costos operacionales oficinas de campo de la CIAT-IATTC F.O. operating cost	68,272	90,000	90,000
<b>Total, Costos de observadores a bordo-Total on-board observer costs</b>	<b>2,466,929</b>	<b>2,550,000</b>	<b>2,744,846</b>



TABLA 5. Presupuesto 2020-2022 (US\$) **Cont.**

TABLE 5. 2020-2022 budget (US\$) **Cont.**

	2020	2021	2022
	Real-Actual	Esperado Forecast	Recomendado- Recommended
<b>B. OTROS COSTOS-OTHER COSTS</b>			
Personal de sede de la CIAT: administrativo-IATTC HQ staff: administrative	349,994	360,000	370,000
Reuniones del APICD-AIDCP meetings	2,200	-	65,000
Seminario para capitanes-Captain's seminar	1,673	-	-
Otros costos directos del APICD-Other AIDCP direct costs			
Costos operacionales oficinas de campo-Field office operating expenses	306	8,480	8,617
Compra y mantenimiento de equipos informáticos-Purchase/maintenance of computer equipment	-	365	371
Imprenta, franqueo y publicación-Printing, postage and publication	7,102	1,800	1,830
Viajes del personal-Staff travel	3,192	585	595
Empleados locales de las oficinas de campo-F.O. local employees	-	106,445	108,175
Contabilidad y asuntos legales locales de las oficinas de campo-F.O. local accounting and legal	-	600	610
Compra y mantenimiento de vehículos para las oficinas de campo-F.O. vehicle purchase and maintenance	-	3,930	3,994
Comisiones bancarias y otras-Bank and other fees	440	795	808
<b>Total Otros costos-Total Other costs</b>	<b>364,907</b>	<b>483,000</b>	<b>560,000</b>
<b>Total, Costos del programa del APICD-Total AIDCP Program costs</b>	<b>2,831,836</b>	<b>3,030,000</b>	<b>3,304,846</b>
Exceso/(insuficiencia) de ingresos sobre los gastos-Excess of revenue over/(under) expenditures	375,096	108,368	-
Otros ingresos-Other Income	76,188	63,000	-
<b>Superávit/(Déficit)-Surplus/(Deficit)</b>	<b>451,284</b>	<b>171,368</b>	<b>-</b>

# Aumentos por implementar

## Increases to be implemented

<b>Compensación actual y planeados para los observadores, en US\$/día</b> <b>Current and planned observer pay rates, in US\$/day</b>			
<b>Experiencia del Observador (días en el mar)</b> <b>Observer Experience (days at sea)</b>	<b>Actual-Current</b> <b>2015-2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
0-200	\$48.00	\$55.00	\$65.00
> 200	\$55.00	\$65.00	\$75.00

# Impactos proyectados de 10 \$ Observador aumento de sueldo en 2021

## Projected Impacts of \$10 Observer Pay Increase in 2021

Días del observador (2020)-Observer days (in 2020)	20,129
Aumento diario de tarifas para el nivel superior Daily rate increase for top tier	\$10/día-day
Aumento en los costos de compensación (Aprox) Increase in compensation costs (Approx)	\$200,000
Aumento de impuestos y seguridad social Increase in taxes and social security (~12%)	\$25,000
Incremento proyectado total en 2022 Total projected increase in 2022	\$225,000
Porción de aumento del APICD en 2022 AIDCP portion of increase in 2022 (70%)	\$157,500

TABLA 6. Costo estimado del equipo de seguridad y comunicación para los observadores, 2022, en US\$  
 TABLE 6. Estimated cost of observer safety and communication equipment and service, 2022, in US\$

US\$	Units		Total
	No.	Cost	
<b>Equipment</b>			
ResQ Link 400	50	253.00	12,650
InReach SE+	50	299.99	15,000
Taxes (ResQLink)			980
Shipping (InReach)			30
<b>Subtotal: Equipment</b>			<b>28,660</b>
<b>Service (InReach SE+)</b>			
Activation	50	34.95	1,748
Service @ 19.95/month	250	239.40	59,850
<b>Subtotal: Service</b>			<b>61,598</b>
<b>Total</b>			<b>90,258</b>



Questions